

---

**Vorsitz: Finnland****563. PLENARSITZUNG DES FORUMS**1. Datum: Mittwoch, 12. November 2008

Beginn: 10.50 Uhr

Unterbrechung: 10.55 Uhr

Wiederaufnahme: 11.20 Uhr

Schluss: 11.30 Uhr

2. Vorsitz: M. Kangaste3. Behandelte Fragen – Erklärungen – Beschlüsse/verabschiedete Dokumente:

Punkt 1 der Tagesordnung: ALLGEMEINE ERKLÄRUNGEN

Keine

Punkt 2 der Tagesordnung: SICHERHEITSDIALOG

Keine

Punkt 3 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER EINEN INFORMATIONSAUS-  
TAUSCH IN BEZUG AUF MUSTERFORMULARE  
FÜR ENDNUTZERBESCHEINIGUNGEN UND  
EINSCHLÄGIGE VERIFIKATIONSVERFAHREN

Vorsitz

**Beschluss:** Das Forum für Sicherheitskooperation verabschiedete den Beschluss Nr. 12/08 (FSC.DEC/12/08) über einen Informationsaustausch in Bezug auf Musterformulare für Endnutzerbescheinigungen und einschlägige Verifikationsverfahren; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 4 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER EINE ÜBERSICHT ÜBER  
ASPEKTE DER ENTSORGUNG VON FLÜSSIGEM  
RAKETENTREIBSTOFF IM OSZE-RAUM

Vorsitz

**Beschluss:** Das Forum für Sicherheitskooperation verabschiedete den Beschluss Nr. 13/08 (FSC.DEC/13/08) über eine Übersicht über Aspekte der Entsorgung von flüssigem Raketentreibstoff im OSZE-Raum; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 5 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE WEITERLEITUNG EINES  
ENTWURFS ZU EINEM MINISTERRATS-  
BESCHLUSS AN DEN MINISTERRAT

Vorsitz

**Beschluss:** Das Forum für Sicherheitskooperation verabschiedete den Beschluss Nr. 14/08 (FSC.DEC/14/08) über die Weiterleitung eines Entwurfs zu einem Ministerratsbeschluss an den Ministerrat; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 6 der Tagesordnung: SONSTIGES

- (a) *Protokollarische Angelegenheiten:* Belarus, Vorsitz
- (b) *Weiterleitung der Zwischenberichte des FSK-Vorsitzes an das Sechzehnte Treffen des Ministerrats:* Vorsitz
- (c) *Start eines virtuellen SALW-Spiels:* Vorsitz

4. Nächste Sitzung:

Mittwoch, 19. November 2008, 10.00 Uhr im Neuen Saal



**563. Plenarsitzung**

FSK-Journal Nr. 569, Punkt 3 der Tagesordnung

**BESCHLUSS Nr. 12/08  
INFORMATIONSAUSTAUSCH IN BEZUG AUF  
MUSTERFORMULARE FÜR ENDNUTZERBESCHEINIGUNGEN  
UND EINSCHLÄGIGE VERIFIKATIONSVERFAHREN**

Das Forum für Sicherheitskooperation (FSK) –

in Bekräftigung seines Bekenntnisses zur vollständigen Umsetzung des OSZE-Dokuments über Kleinwaffen und leichte Waffen (FSC.DOC/1/00, 24. November 2000),

in Anerkennung der Notwendigkeit der Anwendung strenger Ausfuhrkontrollen zur Verhinderung der destabilisierenden Anhäufung und unkontrollierten Verbreitung von Kleinwaffen und leichten Waffen (SALW) laut Abschnitt III Teil A des OSZE-Dokuments über Kleinwaffen und leichte Waffen,

unter Hinweis auf das Aktionsprogramm der Vereinten Nationen zur Verhütung, Bekämpfung und Unterbindung des unerlaubten Handels mit Kleinwaffen und leichten Waffen unter allen Aspekten (A/CONF.192/15, 20. Juli 2001), in dem die Staaten ihre Verpflichtung bekräftigen, entsprechende Gesetze, Vorschriften und Verwaltungsverfahren zur Sicherstellung einer wirksamen Kontrolle der Ausfuhr und Durchfuhr von SALW, namentlich durch die Verwendung beglaubigter Endnutzerbescheinigungen sowie den Einsatz wirksamer Rechtsvorschriften und Vollstreckungsmaßnahmen, zu erlassen und anzuwenden,

eingedenk der Notwendigkeit, die Umsetzung des FSK-Beschlusses Nr. 5/04 über Standardelemente von Endabnehmerzertifikaten und Verifikationsverfahren für SALW-Ausfuhren einer Beurteilung zu unterziehen,

in Anerkennung der Bedeutung von Transparenzmaßnahmen im Bereich der Dokumentation der Kontrolle von SALW-Ausfuhren, insbesondere der Überprüfung der Endnutzer, die darüber Aufschluss geben könnten, in welchem Maße bestehende Verpflichtungen umgesetzt werden, und als Instrument zur Feststellung von Stärken und von verbesserungsfähigen Bereichen dienen könnten –

1. ersucht die Teilnehmerstaaten, allen anderen Teilnehmerstaaten und dem Konfliktverhütungszentrum bis 27. März 2009 ein Musterformular ihrer nationalen Endnutzerbescheinigung bzw. anderer einschlägiger Dokumente zukommen zu lassen. Gegebenenfalls

sollte eine Arbeitsübersetzung des Originals der Musterbescheinigung bzw. der anderen einschlägigen Dokumente in eine der offiziellen OSZE-Sprachen beigelegt werden;

2. ermutigt die Teilnehmerstaaten, gleichzeitig mit diesem Informationsaustausch gegebenenfalls zusätzliche Informationen über einschlägige Verifikationsverfahren für Endnutzerbescheinigungen zu übermitteln, wozu auch Verfahren für die Unterzeichnung und Genehmigung von Endnutzerbescheinigungen und für die Verifikation der zur Verfügung gestellten Informationen gehören könnten.

**563. Plenarsitzung**

FSK-Journal Nr. 569, Punkt 4 der Tagesordnung

**BESCHLUSS Nr. 13/08  
ÜBERBLICK ÜBER ASPEKTE DER VERNICHTUNG DES  
FLÜSSIGRAKETENTREIBSTOFFS IM OSZE-RAUM**

Das Forum für Sicherheitskooperation (FSK) –

in Bekräftigung seines Bekenntnisses zur vollständigen Umsetzung des OSZE-Dokuments über Lagerbestände konventioneller Munition (FSC.DOC/1/03),

unter Hinweis darauf, dass die Übersicht über Aspekte der Entsorgung von flüssigem Raketentreibstoff im OSZE-Raum kompakte Informationen über die am besten geeigneten Praktiken zur Beseitigung von flüssigen Raketentreibstoffkomponenten enthält,

ferner unter Hinweis darauf, dass diese Übersicht den OSZE-Teilnehmerstaaten Informationen und Analysen für die Entwicklung von Konzepten und die Planung allgemeiner Leitlinien und Verfahren für die Beseitigung ihrer unbrauchbaren bzw. überschüssigen Komponenten von flüssigem Raketentreibstoff bieten wird,

im Bewusstsein, dass diese Übersicht auch den OSZE-Kooperationspartnern und anderen Mitgliedstaaten der Vereinten Nationen bei deren Bemühungen von Nutzen sein könnte, die vom Vorhandensein überschüssiger bzw. zur Entsorgung anstehender Lagerbestände an Raketentreibstoff ausgehenden Risiken und Herausforderungen zu bewältigen,

in Anerkennung der bisher abgeschlossenen Arbeit der OSZE im Rahmen von Projekten zur Beseitigung von flüssigen Raketentreibstoffkomponenten und erfreut über die außerbudgetären Beiträge von Teilnehmerstaaten, die die Durchführung dieser Projekte ermöglichen, –

beschließt,

- die Ausarbeitung des Dokuments *Liquid Rocket Fuel in the OSCE Area: Overview of Disposal Aspects*, FSC.DEL/443/07/Rev.2, zu begrüßen, das unter anderem allgemeine Empfehlungen und praktische Ratschläge für die Entsorgung von Raketentreibstoffkomponenten enthält, und dessen Veröffentlichung zuzustimmen;

- das Konfliktverhütungszentrum zu beauftragen, nach Maßgabe der vorhandenen Mittel bzw. der außerbudgetären Beiträge für die größtmögliche Verbreitung dieser Übersicht einschließlich der OSZE-Kooperationspartner und der Vereinten Nationen Sorge zu tragen.



**563. Plenarsitzung**

FSK-Journal Nr. 569, Punkt 5 der Tagesordnung

**BESCHLUSS Nr. 14/08  
WEITERLEITUNG EINES BESCHLUSSENTWURFS  
DES MINISTERRATS AN DEN MINISTERRAT**

Das Forum für Sicherheitskooperation (FSK)

beschließt, den Vorsitz des FSK um Übermittlung des folgenden Dokuments an den Vorsitz des Ministerrats zu ersuchen:

- Entwurf eines Beschlusses über Kleinwaffen und leichte Waffen und Lagerbestände konventioneller Munition;

empfiehlt dem Ministerrat die Verabschiedung des genannten Dokuments.